

Kopja Informali ta' Sentenza



**QORTI CIVILI  
(SEZZJONI TAL-FAMILJA)**

**ONOR. IMHALLEF  
JOSEPH AZZOPARDI**

Seduta tat-18 ta' Frar, 2008

Citazzjoni Numru. 250/2005

**Kawża Nru: 23**

**Ċitazzjoni Nru: 250/05 JA.**

**A**

**-vs-**

**B**

**Il-Qorti;**

Rat iċ-ċitazzjoni ppreżentata fil-21 ta' Lulju, 2005 li permezz tagħha l-attriċi esponiet bir-rispett:

Kopja Informali ta' Sentenza

Illi l-attriċi żżewġet lil B nhar id-29 ta' Ġunju tas-sena 1999, kif jirriżulta miċ-ċertifikat taż-żwieġ li qed jiġi hawn anness u markat b'hal dokument ittra "A";

Li l-kunsens ta' l-attriċi għal dan iż-żwieġ kien ġie miksub bi vjolena morali jew biża';

Li l-kunsens ta' B għal dan iż-żwieġ kien vizzjat b'difett serju ta' diskrezzjoni tal-ġudizzju fuq il-ħajja miżżewġa, jew fuq id-drittijiet u dmirijiet essenzjali tagħha;

Li l-kunsens ta' l-attriċi nkiseb bl-esklużjoni pożittiva taż-żwieġ innifsu jew ta' wieħed jew waħda mill-elementi essenzjali tal-ħajja miżżewġa da parti ta' B;

U illi għalhekk l-imsemmi żwieġ huwa null skond it-termini u tenur ta' l-Artikolu 19(1)(a) u/jew (d) u/jew (f) ta' l-Att XXXVII ta' l-1975 li jirregola ż-żwiġijiet;

Jgħid għalhekk il-konvenut għaliex m'għandhiex din il-Qorti:-

1. tiddikjara u tiddeċiedi li ż-żwieġ ikkuntrattat bejn l-attriċi u l-konvenut B huwa null u bla effett fil-liġi.

Bl-ispejjeż kontra l-konvenut li huwa ngunti sabiex jidher in subizzjoni.

Rat id-dikjarazzjoni ta' l-attriċi maħlufa u l-lista tax-xhieda.

Rat in-nota ta' l-eċċezzjonijiet tal-konvenut, ipprezentata fis-27 ta' Lulju, 2006, li permezz tagħha eċċepixxa bir-rispett:

1. Illi l-eċċipjenti jaqbel illi ż-żwieġ ikkuntrattat bejnu u bejn l-attriċi nhar id-29 ta' Ġunju tas-sena 1999 huwa null *ai termini* tal-Kapitlu 255.

2. Illi mhux biss il-kunsens ta' l-esponenti iżda wkoll il-kunsens ta' l-attriċi għal dan iż-żwieġ kien vizzjat b'difett serju ta' diskrezzjoni tal-ġudizzju fuq il-ħajja miżżewġa,

Kopja Informali ta' Sentenza

jew id-drittijiet u dmirijiet essenzjali tagħha *ai termini* ta' l-Artikolu 19(1)(d) tal-Kapitlu 255.

3. Illi l-kunsens taż-żewġ kontendenti għal dan iż-żwieġ, inkiseb bl-esklużjoni pożittiva taż-żwieġ innifsu jew ta' wieħed jew waħda mill-elementi essenzjali tal-ħajja miżżewġa, *ai termini* ta' l-Artikolu 19(1)(f) tal-Kapitlu 255.

4. Salv eċċezzjonijiet ulterjuri.

Bl-ispejjeż kontra l-attriċi.

Rat id-dikjarazzjoni tal-konvenut maħlufa u l-lista tax-xhieda.

Rat l-atti proċesswali.

Rat l-affidavit tal-konvenut, semgħet lill-attriċi, kif ukoll lill-omm l-attriċi.

Rat il-verbal tas-seduta tal-11 ta' Jannar, 2008 illi permezz tiegħu l-kawża tħalliet għas-sentenza.

Ikkunsidrat;

Illi l-attriċi qed titlob l-annullament taż-żwieġ kontrattat bejn il-partijiet fl-1999 a bażi ta' l-Artiklu 19(1) tal-Kapitlu 255 tal-Liġijiet ta' Malta. Il-konvenut m'huwiex qed jikkontesta t-talba. Kif pero' ntqal diversi drabi l-Qorti xorta ma tistax taqbad u tilqa' t-talba minħabba f'hekk biss.

Is-sub-inċiżi ta' l-Artiklu 19(1) ċitati mill-attriċi jirrigwardjaw:

19 (1) (a) – li l-kunsens tagħha nkiseb bi vjolenza morali u/jew biża';

19 (1) (d) – vizzju tal-kunsens ta' xi parti li jkun b'difett serju ta' diskrezzjoni fuq il-ħajja miżżewġa jew fuq id-drittijiet u dmirijiet essenzjali tagħha jew b'anomalija serja psikoloġika li tagħmilha impossibbli li dik il-parti taqdi l-obbligazzjonijiet essenzjali taż-żwieġ;

19 (1) (f) – li l-kunsens ta' xi parti ikun inkiseb bl-esklużjoni pożittiva taż-żwieġ jew xi element essenzjali tiegħu, jew tad-dritt għall-att taż-żwieġ.

Kif qalet il-Qorti ta' l-Appell fil-kawża Joseph Zammit vs Bernardette Zammit (27 ta' Jannar, 2006);

*“Irid mill-ewwel jiġi senjalat prinċipju fundamentali fil-liġi ċivili u cioe' li ż-żwieġ bejn il-kontendenti għandu jkun preżunt li jkun wieħed validu. Għalhekk huwa dover assolut ta' kull parti fil-kawża li tagħmel prova sodisfaċenti ta' l-allegazzjonijiet rispettivi tagħha dwar l-allegazzjoni u cioe' li ż-żwieġ huwa null għaliex l-oneru tal-prova huwa dejjem fuq spallejn min jallega.*

*Is-sub-inċiż (d) fuq imsemmi jsemmi wkoll li ż-żwieġ ikun null jekk ikun affettwat b'anomalija psikoloġika serja u tagħmilha impossibbli għal dik il-parti li taqdi l-obligazzjonijiet essenzjali taz-żwieġ. Ta' min jenfasizza hawn li l-liġi tagħna tirrikjedi li l-anomalija psikoloġika tkun tali li tagħmilha impossibbli u mhux semplicement diffiċli li wieħed jaqdi l-obligazzjonijiet essenzjali taz-żwieġ jew inkella li jassumi l-istess obligazzjonijiet essenzjali taz-żwieġ.*

*Rigward id-disposizzjoni kontenta fis-sub-inċiż (f) fuq imsemmi biex dan id-difett ikun jirriżulta jkun jeħtieġ li jiġi provat sodisfaċentement li ż-żewġ partijiet jew waħda minnhom fil-mument ta' l-għoti tal-kunsens matrimonjali tkun esklużjoni iż-żwieġ innifsu jew esklużjoni element essenzjali tal-ħajja miżżewġa jew id-dritt għall-att taż-żwieġ u din l-esklużjoni tkun saret b'att pożittiv tal-volonta' ta' dik il-parti. Huwa evidenti li din id-disposizzjoni tirravizza sitwazzjoni ta' simulazzjoni u għandu jiġi enfasizzat li nullita' ta' żwieġ bażata fuq il-kawżali ta' simulazzjoni proprjament tkun teskludi kawżali bażata fuq nullita' ta' żwieġ minħabba nuqqas ta' esklużjoni ta' ġudizzju. L-inkompatibbiltà bejn dawn iż-żewġ kawżali toħroġ mill-fatt li n-nuqqas ta' diskrezzjoni ta' ġudizzju timplika inkapaċità li wieħed jagħraf, jifhem u jirrifletti fil-waqt li l-kawżali tas-simulazzjoni teħtieġ li jkun hemm tali kapaċità intelletwali,*

Kopja Informali ta' Sentenza

*propriu l-att pozittiv tal-volonta' li jwassal għas-simulazzjoni, totali jew parzjali.*”

Dan il-każ jippreżenta storja li bħala l-Qorti rat diversi drabi u *cioe'* żwieġ li jsir għaliex tirriżulta tqala minn relazzjoni. Huwa minnu li l-partijiet kienu *gia'* bdew jiffrekwentaw lil xulxin iżda huwa evidenti għall-Qorti speċjalment wara li semgħet lill-omm l-attriċi, illi l-partijiet ġew indotti li jiżżewġu għalhekk biss u dan ma kienx bażi tajjeb ta' żwieġ. L-attriċi kellha biss tmintax-il sena u l-konvenut għoxrin sena meta ġie ċelebrat iż-żwieġ u dan huwa indikattiv (għalkemm mhux raġuni fiha nnifisha biex iż-żwieġ jiġi annullat) li l-partijiet kellhom nuqqas sostanzjali tad-diskrezzjoni neċessarja, anke kif spjegat fis-sentenzi msemmija.

**Għal dawn il-motivi kollha l-Qorti tilqa' t-talba attriċi u *ai termini* tas-sub-inċiż (d) tiddikjara null iż-żwieġ imsemmi kuntrattat fid-29 ta' Ġunju, 1999. L-ispejjeż ikunu bla taxxa.**

**Moqrija.**

**< Sentenza Finali >**

-----TMIEM-----